

Tempo Select



UPORABNIŠKI PRIROČNIK

*Dokument je last podjetja MT Cvek d.o.o.
Vsakršno nepooblaščenno spreminjanje,
kopiranje, razmnoževanje ali distribuiranje
tega dokumenta je prepovedano.*

*Za morebitne napake v tisku ne
odgovarjamo, se pa zanje opravičujemo.
Pridržujemo si pravico do nenapovedanih
sprememb.*



Kazalo

Uvod.....	2
Opomniki.....	2
Splošne specifikacije.....	3
Vstavljanje baterij.....	5
Namestitev.....	7
Uporaba.....	8
Izbira programa.....	9
Takojšnji začetek.....	10
Zakasnjeni začetek.....	10
Sprememba programa zalivanja.....	11
Ročno zalivanje.....	11
Ponastavitev.....	11
Izklop krmilne ure.....	11
Primer uporabe.....	12
Delovanje s senzorjem za dež.....	13
Namestitev senzorja za dež.....	13
Prikaz stanja senzorja za dež na zaslonu.....	15
Čiščenje in vzdrževanje.....	16
Diagnostika.....	17
Tehnične specifikacije.....	18
Odstranjevanje (WEEE).....	18
Garancijski pogoji.....	19
Izjava o skladnosti.....	19

Simboli iz uporabniškega priročnika



pomembno opozorilo



dodatne informacije

Zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom tega izdelka. Prosim, da pred prvo uporabo skrbno preberete uporabniški priročnik. Priročnik hranite na takem mestu, da ga lahko uporabite tudi v prihodnje: vsako poglavje vam bo zagotovilo vse potrebne informacije o tem, kako pravilno izvesti posamezne korake. Ta izdelek je bil zasnovan in izdelan izključno za potrebe programiranja namakalnih sistemov. Uporaba izdelka je namenjena pristojnim odraslim osebam. Vsakršna drugačna uporaba (drugačna od uporabe, ki je navedena v tem uporabniškem priročniku) velja za neprimerno: proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo in poškodbe, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Proizvajalec v primeru nepravilne uporabe tudi ne bo popravil ali zamenjal delov, čeprav so ti še v garanciji.

Opomniki

1. Uporabljajte samo nove alkalne baterije tipa AA 1,5V (LR6).
2. Baterije zamenjajte na začetku vsake sezone.
3. Na začetku vsake sezone operite filter in ga redno pregledujte.
4. Pozimi in/ali ko krmilna ura ni v uporabi, vedno odstranite baterije, krmilno uro pa hranite v suhem prostoru, kjer temperatura ne pade pod 3°C. S temi preventivnimi ukrepi lahko baterijam podaljšate življenjsko dobo.
5. Prepričajte se, da se otroci ali živali ne morejo igrati z enoto ali katerikoli delom enote.
6. Dobro je, da se — pred prvo uporabo krmilne ure — prepričate, da programi delujejo pravilno.
7. Izogibajte se močnim potegom cevi ali priključkov na krmilni uri.
8. Krmilne ure ne uporabljajte kadar je vodni tlak nižji od 0,5 bara (7,3 psi) ali višji od 12 barov (174 psi).
9. Krmilne ure ne nameščajte v škatlo za ventile, pod zemeljsko površje ali v zaprtih prostorih.
10. Krmilne ure ne uporabljajte s kemikalijami ali drugimi tekočinami, razen vode.
11. Krmilne ure ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

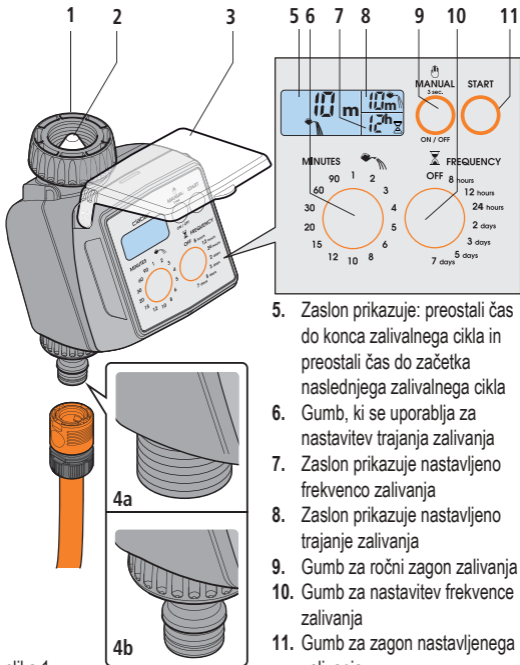
Krmilna ura omogoča uporabniku, da določi trajaje in pogostost (frekvenco) zalivanja tako, da izbere enega izmed 98 prilagojenih programov, ki zadostijo vse potrebe in želje glede namakanja.

Krmilno uro napajata dve AA 1,5V (LR6) alkalni bateriji, ki zadostujeta za celotno sezono: obvestilo na zaslonu opozori, ko je potrebno bateriji zamenjati.

- 3/4" ženski priključek s pralnim filtrom
- Linijski priključek tipa Quick-Click ali s 3/4" moškim navojem
- Krmilno uro namestite z neposrednim privijanjem na pipo
- Napajanje: 2 x AA 1,5V (LR6) alkalna baterija
- Število programov: 98
- Možnost zakasnitve začetka programa od 1 do 23 ur
- Popolnoma vodotesni gumbi
- Osvetljen zaslon omogoča jasno vidljivost nastavitvev tudi v temi
- Ročna funkcija za testiranje in vzdrževanje sistema (prednastavljeno trajanje 5 minut); izbrani program ostane nespremenjen
- Vhodi za senzor: 1 (senzor za dež se lahko priključi z žico ali prek radijske frekvence - po želji)

Legenda (slika 1):

1. 3/4" ženski priključek za pipo, ki se navije na pipo
2. Pralni filter, ki omogoča pregledovanje
3. Prozorni zaščitni pokrovček
- 4a. Linija: 3/4" moški navojni priključek
- 4b. Linija: Quick-click moški priključek



5. Zaslou prikazuje: preostali čas do konca zalivalnega cikla in preostali čas do začetka naslednjega zalivalnega cikla
6. Gumb, ki se uporablja za nastavitev trajanja zalivanja
7. Zaslou prikazuje nastavljeno frekvenco zalivanja
8. Zaslou prikazuje nastavljeno trajanje zalivanja
9. Gumb za ročni zagon zalivanja
10. Gumb za nastavitev frekvence zalivanja
11. Gumb za zagon nastavljenega zalivanja

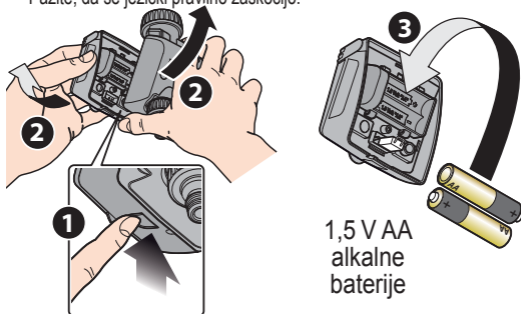
slika 1

SLO Vstavljanje baterij

Krmilna ura za delovanje potrebuje 2 AA alkalni bateriji tipa 1,5V (LR6), ki v normalnih okoliščinah zadostujeta za celotno sezono namakanja (ob predpostavki, da povprečno opravite 3 cikle zalivanja na dan).


Za namestitev ali zamenjavo baterij sledite naslednjemu postopku (slika 2):

- Stisnite ohišje krmilne ure na obeh straneh hkrati (1) in odstranite sprednji del krmilne ure (2).
- Odstranite iztrošene baterije, če so le te vstavljene.
- Nove baterije vstavite v ležišče. Ob tem upoštevajte pravilno polariteto (3).
- Ponovno namestite sprednji del krmilne ure na zadnji del in pritisnite. Pazite, da se jezički pravilno zaskočijo.



slika 2

Opombe:

- Uporabljajte samo alkalne baterije tipa AA 1,5V (LR6). Zamenjajte jih na začetku vsake sezone.
- Krmilna ura opozori, ko so baterije skoraj prazne - na zaslonu se prikaže simbol ; ko se na zaslonu prikaže ta simbol, je potrebno baterije zamenjati v najkrajšem možnem času.
- Ko se baterije popolnoma izpraznijo, krmilna ura samodejno ugasne vse funkcije in zapre ventil.
- Med menjavo baterij trenutno nastavljeni programi ostanejo shranjeni, vendar maksimalno 2 minuti. V tem času je potrebno zamenjati baterije, drugače se shranjeni podatki izbrišejo, krmilno uro pa je potrebno ponovno nastaviti.
- Kadar krmilne ure dlje časa ne nameravate uporabljati, vedno odstranite baterije.
- Iztrošenih baterij ne smete odvreči med običajne kuhinjske odpadke: baterije vrzite v za to namenjene ločene zabojnike oziroma jih oddajte na zbiralnih mestih.

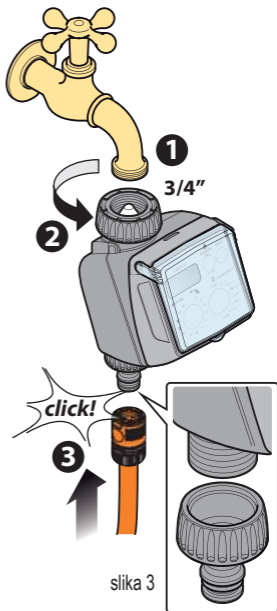
Krmilno uro namestite na zunanjo pipo s hladno vodo. Sledite naslednjim preprostim navodilom (slika 3):

1. Pipa mora imeti 3/4" moški zunanji navoj. V kolikor ga nima, uporabite adapter.
2. Objemko krmilne ure s 3/4" ženskim navojem pritrdite na pipo. Opozorilo: objemko privijte le z močjo roke. Ne uporabljajte dodatnega orodja (npr. klešč za cevi).
3. Cev za vodno linijo pritrdite s pomočjo hitre Quick-click spojke ali s priključkom z navojem in ostalimi potrebnimi priključki.



- Krmilne ure ne nameščajte v škatlo za ventile, pod zemeljsko površje ali v zaprte prostore.

- Krmilne ure ne uporabljajte s kemikalijami in drugimi tekočinami, razen z vodo.
- Krmilne ure ne uporabljajte kadar je vodni tlak nižji od 0,5 bara (7,3 psi) ali višji od 12 barov (174 psi).

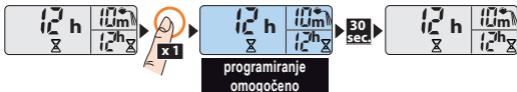


slika 3

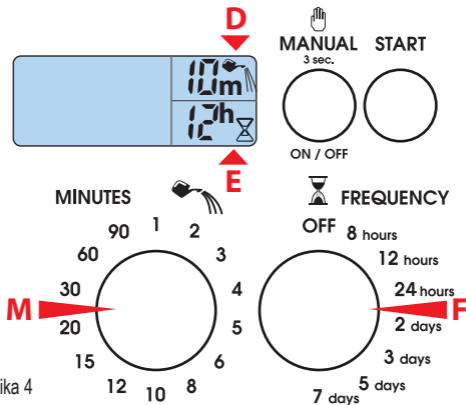
Krmilna ura se lahko uporablja za upravljanje samodejnega zalivanja na eni vodni liniji. Na voljo imate kar 98 različnih kombinacij trajanja in pogostosti zalivanja.



- Ko se osvetlitev zaslona ugasne, jo lahko enostavno prižgete nazaj tako, da pritisnete katerkoli gumb na uri.
- Krmilno uro lahko programirate z uporabo gumbov samo takrat, ko je osvetlitev zaslona prižgana (programiranje omogočeno).
- Osvetlitev zaslona se samodejno ugasne po 30 sekundah, v kolikor v tem času ni pritisnjen noben gumb. Na ta način se podaljša življenjska doba baterij.



IZBIRA PROGRAMA

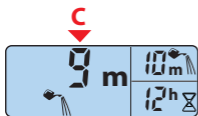


slika 4

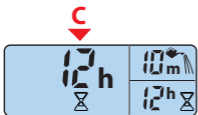
1. Nastavite trajanje zalivanja tako, da večkrat zapored pritisnete gumb "M". Gumb pritiskajte toliko časa, dokler se v polju "D" (na zaslonu) ne prikaže zelena vrednost.
2. Nastavite frekvenco zalivanja (interval med dvema zaporednima vodnima cikloma) tako, da večkrat zapored pritisnete gumb "F". Gumb pritiskajte toliko časa, dokler se v polju "E" (na zaslonu) ne prikaže zelena vrednost. Zalivanje lahko programirate:
 - vsakih 8, 12 ali 24 ur
 - vsakih 2, 3, 5 ali 7 dni

3. Glede na potrebe in želje se odločite, ali želite prvi vodni cikel začeti takoj (takojšnji začetek) ali po določenem času (zakasnjeni začetek).

TAKOJŠNJI ZAČETEK

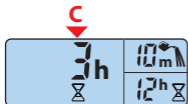


slika 4A






slika 4B

ZAKASNJENI ZAČETEK



slika 4C


V 10 sekundah od izbora programa enkrat pritisnite gumb **"START"**. Ko gumb spustite, na zaslonu 3-krat utripne napis **"0 h"**. Samodejno zalivanje se prične takoj. Na zaslonu se v polju **"C"** prikaže simbol , kar pomeni, da je zalivanje v teku. Na zaslonu se izpiše tudi preostali čas do konca tega cikla (slika 4A). Ob koncu zalivalnega cikla se v polju **"C"** pokaže simbol peščene ure . Na zaslonu se izpiše tudi preostali čas do začetka naslednjega zalivalnega cikla (slika 4B).

V 10 sekundah od izbora programa večkrat zapored pritisnite gumb **"START"**. Gumb pritiskajte toliko časa, dokler se na zaslonu v polju **"C"** ne prikaže zelena zakasnitev (med 1 in 23 ur) začetka zalivalnega cikla (slika 4C). Ko gumb spustite, na zaslonu 3-krat utripne število ur. Po tem bo program začel odštevanje do začetka samodejnega zalivalnega cikla; na zaslonu prikazano v polju **"C"**, nad simbolom peščene ure .

SPREMEMBA PROGRAMA ZALIVANJA

Ponovite postopek programiranja, kot je navedeno v poglavju "Izbira programa" na strani 9; na novo izbrani program bo samodejno nadomestil prejšnjega.

ROČNO ZALIVANJE

1. Pritisnite gumb "**MANUAL**" in ga držite vsaj 3 sekunde --> krmilna ura se preklopi v ročni način z zaprtim ventilom (OFF utripa).
2. Pritisnite gumb "**START**" --> linija se bo aktivirala za 5 minut (tega časa uporabnik ne more spreminjati); potrjeno s simbolom . Za prekinitev zalivanja pred iztekom nastavljenega časa, ponovno pritisnite gumb "**START**".
3. Pred izhodom iz ročne funkcije se prepričajte, da je ventil zaprt, nato pritisnite gumb "**MANUAL**" in ga držite vsaj 3 sekunde.



Kadar je izbran ročni način, se vsi samodejno aktivirani programi v teku začasno prekinajo. Kljub temu ti predhodno nastavljeni programi niso preklicani ali spremenjeni.

PONASTAVITEV (RESET)

Tovarniške nastavitve krmilne ure lahko obnovite v vsakem trenutku. To storite tako, da hkrati pritisnete gumba "**MANUAL**" in "**START**" in ju držite vsaj 10 sekund.

IZKLOP KRMILNE URE

Kadar želite krmilno uro izklopiti (npr. v zimskem času), enkrat oziroma večkrat pritisnite gumb "**F**", dokler se ne pojavi simbol "**OFF**". Nato pritisnite gumb "**START**".

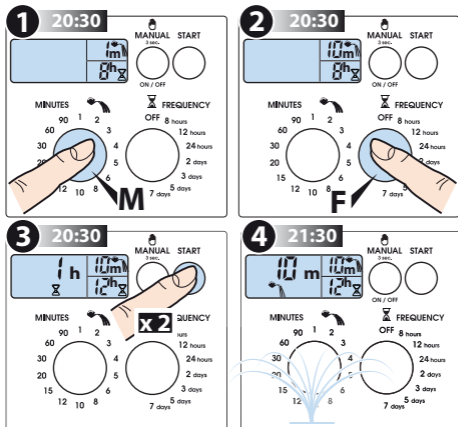
PRIMER UPORABE

Nastavitev krmilne ure tako, da bo zalivanje trajalo 10 minut vsakih 12 ur, z začetkom ob 21:30 (trenutno je ura 20:30); sledite naslednjemu postopku:

1. Večkrat zapored pritisnite gumb "M", da nastavite zeleno trajanje zalivanja (npr. 10 minut).
2. Večkrat zapored pritisnite gumb "F", da nastavite zeleno frekvenco zalivanja (npr. 12 ur).
3. V naslednjih 10 sekundah dvakrat pritisnite gumb "START".

Ko to storite:

1. Zalivanje se bo samodejno pričelo 1 uro po pritisku gumba (tj. ob 21:30).
2. Cikel se bo ponovil vsakih 12 ur (ob 09:30 in 21:30 naslednji dan, itd.).
3. Zalivanje bo trajalo 10 minut.



Krmilno uro lahko povežete z običajnim senzorjem za dež (koda 90915) ali z brezžičnim RF senzorjem za dež (koda 90831) + vmesnik za RF senzor za dež (koda 8480).

Senzor obvesti krmilno uro, ko deževnica v posodici senzorja doseže globino 5mm (stanje 'dežja') in ko voda v posodici izpari (stanje 'normalnega delovanja').

Krmilna ura prekine trenutni program zalivanja za toliko časa, dokler voda v posodici senzorja ne izpari in dokler se ne prikaže aktivno stanje senzorja (glej "[Prikaz stanja na zaslonu senzorja za dež](#)" na strani 15).

NAMESTITEV SENZORJA ZA DEŽ

Senzor za dež je potrebno povezati na ustrezne električne kontakte znotaj krmilne ure. Najprej je potrebno odstraniti mostiček s kontaktov (slika 5, 1).



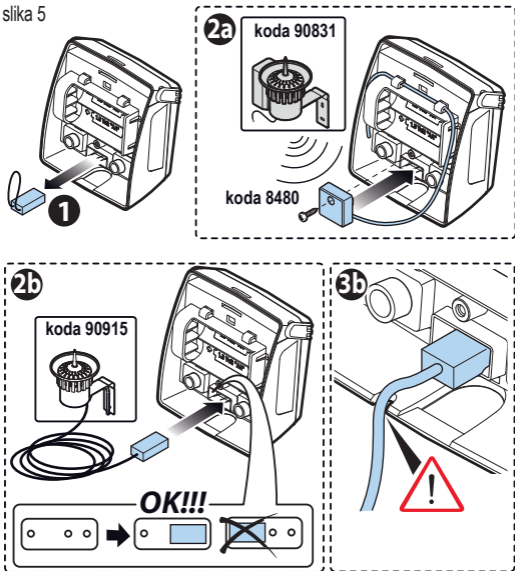
Če senzorja za dež ne boste uporabili, morate pustiti mostiček preko električnih kontaktov.

- RF senzor za dež:** namestite vmesnik za RF senzor za dež in usmerite žice antene skozi ustrezne sponke (slika 5, 2a).
- Običajni senzor za dež:** priključite priključek senzorja (slika 5, 2b). Prepričajte se, da glavni kabel pravilno vstopa v ohišje krmilne ure (slika 5, 3b).







Za dodatne informacije o običajnem senzorju za dež, o RF senzorju za dež in o vmesniku za RF senzor za dež si preberite ustrezne uporabniške priročnike.

slika 5



PRIKAZ STANJA SENZORJA ZA DEŽ NA ZASLONU

	<p>Senzor za dež ni nameščen oziroma, če je nameščen, je v posodici senzorja manj kot 5 mm deževnice.</p>	<p>Zalivalni cikli se bodo aktivirali glede na izbrani program.</p>
	<p>Posodica senzorja za dež vsebuje vsaj 5 mm deževnice. Ta status sporoča krmilni uri, ki je trenutno neaktivna (ventil je zaprt).</p>	<p>Zalivanje je prekinjeno dokler deževnica v posodici ne izpari. V kolikor se posodica ne bo ponovno napolnila, bodo naslednji zalivalni cikli potekali po načrtih za izbrani program.</p>
	<p>Posodica senzorja za dež vsebuje vsaj 5 mm deževnice. Ta status sporoča krmilni uri, ki je trenutno aktivna (ventil je odprt).</p>	<p>Trenutni zalivalni cikel in vsi naslednji se začasno prekinejo, dokler deževnica v posodici ne izpari. V kolikor se posodica ne bo ponovno napolnila, bodo naslednji zalivalni cikli potekali po načrtih za izbrani program.</p>
	<p>Samo za RF senzor za dež Krmilna ura že več kot 24 ur ni prejela nobenega obvestila od RF senzorja za dež.</p>	<p>Glejte poglavje "Diagnostika" na strani 17.</p>

Filter operite na začetku vsake sezone in ga redno pregledujte. Za pranje filtra sledite naslednjemu postopku (slika 6):

- Zaprite pipo in popustite objemko na zgornjem delu ure, ko povezuje krmilno uro s pipo (1).
- Odstranite filter (2).
- Filter sperite in očistite pod tekočo vodo (3).
- Po pranju ponovno sestavite vse dele.



slika 6

Ohišje krmilne ure se po potrebi lahko obriše z mehko krpo, ki je rahlo navlažena z vodo ali ustreznim tekočim čistilom. Pri tem je potrebno upoštevati navodila proizvajalca.

Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali detergentov z visoko vsebnostjo kislin.



V zimskem času in/ali ko krmilna ura ni v uporabi, vedno odstranite baterije. Krmilno uro shranite v suhem prostoru, kjer temperatura ne pade pod 3°C. S temi ukrepi lahko baterijam podaljšate življenjsko dobo.

Spodnja razpredelnica navaja nekaj preprostih korakov, ki so varni in jih je mogoče upoštevati pri odpravljanju morebitnih napak ali okvar. Napake ali okvare lahko nastanejo ob normalni uporabi namakalnega sistema.

PROBLEM	REŠITVE
Krmilna ura ne deluje (črn zaslon)	<p><i>Baterije so popolnoma izpraznjene ali pa niso pravilno vstavljene (za več informacij glejte poglavje "Vstavljanje baterij" na strani 5).</i></p> <p><i>Krmilna ura je v okvari: obrnite se na Claber servis.</i></p>
Krmilna ura deluje (zaslon dela), ampak zalivanje ne deluje tako kot je programirano	<p><i>Ni dotoka vode: preverite in ponovno zaženite program.</i></p> <p><i>Posodica senzorja za dež se je ponovno napolnila (za več informacij glejte poglavje "Delovanje s senzorjem za dež" na strani 13).</i></p> <p><i>Preverite:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - stanje filtra v krmilni uri in ga po potrebi očistite (za več informacij glejte poglavje "Čiščenje in vzdrževanje" na strani 16); - ali je vodna linija ustrezno priključena. <p><i>Elektromagnetni ventil znotraj krmilne ure je v okvari: obrnite se na Claber servis.</i></p>
Utripa simbol dežnika: krmilna ura že več kot 24 ur ne komunicira z RF senzorjem za dež	<p><i>Preverite:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - da so baterije v RF senzorju za dež napolnjene (v kolikor LED lučka ne RF senzorju za dež utripa rdeče ali sploh ne utripa, so baterije prazne); - ali so ustrezni pogoji za RF komunikacijo: prepričajte se, da ni večjih ovir med RF senzorjem za dež in krmilno uro ter da je RF senzor za dež nameščen največ 30 m od krmilne ure; - da je RF senzor za dež na svojem mestu (kjer je nameščen).

Napajanje:	2x IEC AA tipa 1,5V (LR6) alkalne baterije
Povp. življenjska doba baterij:	1 leto
Kategorija zaščite:	IP 20
Delovna temperatura:	3 - 50°C
Delovni tlak:	0,5 bara (7,3 psi) - 12 barov (174 psi)

Odstranjevanje (WEEE)



Prikazani simbol na izdelku oziroma na embalaži pomeni, da se odsluženi izdelek ne sme upoštevati kot običajni gospodinjski odpadek, temveč ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav.

S tem, da izdelek odvržete na primeren način, prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih posledic, ki bi lahko izhajale iz neustrezne odstranitve. Za vse dodatne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na občinski urad, lokalno komunalno podjetje ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

SLO Garancijski pogoji

Za napravo je zagotovljenih **36 mesecev** garancije, ki pričnejo teči od dneva nakupa, ki je naveden na računu ali potrdilo o nakupu. Garancija se v primeru nepravilne uporabe ali nepooblaščenih posegov na napravi oziroma brez dokazila o nakupu razveljavi.

Vpišite serijsko številko

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Garancija velja le ob plačanem računu.

Garancijski pogoji

Claber zagotavlja, da je ta izdelek proizveden brez napak v materialu in proizvodnji. Garancija velja **36 mesecev** od dneva nakupa. V tem času bo Claber brezplačno zamenjal ali popravil napake na napravi, v kolikor je naprava delovala v normalnih delovnih pogojih. Vsa vzdrževalna dela in popravila (z izjemo postopkov, navedenih v tem priročniku), morajo biti izvedena s strani pooblaščenega osebja. Pri tem se obrnite na Claber prodajalca ali tehnično pomoč. Garancija ne velja, če je bila naprava kakorkoli spremenjena. Claber ne prevzema nobene odgovornosti za naprave, kjer je mogoče sklepati, da je napaka posledica napačne uporabe ali nepravilnosti pri namestitvi. Zaradi tega je priporočljivo, da sledite navodilom v uporabniškem priročniku. Če je krmilna ura uporabljena v delovnih pogojih, ki niso navedeni v tem uporabniškem priročniku, ali če je enota izpostavljena nedovoljenim posegom (spremembe, nestrokovna zamenjava delov ali poškodbe), vso odgovornost nosi uporabnik, odgovornost proizvajalca pa preneha v skladu z direktivo EGS 85/374. V zgoraj navedenih primerih zlorab postane garancija nična in jo je nemogoče uveljavljati. Pri dostavi blaga kupcu, le ta prevzema vse tveganje morebitnih poškodb naprave. Pri uveljavljanju garancije je kupec dolžan predložiti račun ali potrdilo o nakupu, sicer garancije ni mogoče uveljaviti.

CE Izjava o skladnosti

Claber S.p.A.

Via Pontebbana 22 - 33080 - Fiume Veneto - Pordenone Italy

Pod polno pravno odgovornostjo izjavljamo, da je proizvod:

8486 - enosmerna krmilna ura

v skladu z Evropsko direktivo 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2002/95/CE, 2002/96/CE in upošteva naslednje tehnične standarde IEC EN 60730-1:2002+A2:2009; IEC EN 60730-2-7:2011; IEC EN 61000-6-1:2007; IEC EN 61000-6-3:2007; IEC EN 55014-2:1998+A1:2001; IEC EN 55014-1:2008+A1:2010; IEC EN 55022:2009; IEC EN 55024:1999+A1:2003.

Fiume Veneto, 30/09/2011

CE 11

Manager za skladnost
Inž. Aladino Pegolo



ZASTOPSTVO ZA PRODAJO, SERVIS IN MONTAŽO V SLOVENIJI



MT Cvek d.o.o.

Urejanje okolja, trgovina in storitve.

SEDEŽ PODJETJA

MT CVEK d.o.o.
Ilovka 9
SI-4000 Kranj

tel: +386(0)4 236 79 20
fax: +386(0)4 236 79 21

TRGOVINA

CENTER IBI, VHOD C5
Jelenčeva ulica 1
SI-4000 Kranj

tel: +386(0)4 251 14 20
fax: +386(0)4 251 14 23
e-pošta: trgovina@mtcvek.si

www.mtcvek.si

www.daber.si

Servis:

od ponedeljka do petka od 8.00 do 15.00

KLEMEN CVEK - GSM: 031 547 340

Nastavitve ure: PRIMOŽ ČEBULJ
GSM: 041 357 878

Električar: GREGA MRGOLE
GSM: 041 649 460

Dokument je last podjetja MT Cvek d.o.o. Vsakršno nepooblaščenno spreminjanje, kopiranje, razmnoževanje ali distribuiranje tega dokumenta je prepovedano.

*Za morebitne napake v tisku ne odgovarjamo, se pa zanje opravičujemo.
Pridržujemo si pravico do nenapovedanih sprememb.*